



DLAT_PV(2010)1020_01

ПРОТОКОЛ

от заседанието, проведено на 20 октомври 2010 г., от 17.30 ч. до 19.00 ч.
Страсбург

Заседанието се открива на 20 октомври 2010 г., сряда, в 17.30 ч., под председателството на José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra – председател на делегацията.

1. Приемане на проекта за дневен ред

Дневният ред се приема във вида, отразен в настоящия протокол.

2. Одобряване на протокола от заседанието от

- 28 септември 2010 г.

PE 432.129v01-00

Протоколът от заседанието се приема.

3. Съобщения на председателя

Председателят информира членовете на делегацията за резултатите от вечерята дебат, състояла се предния ден, вторник, 19 октомври, в Страсбург, с участието на председателя Бузек, председателите на междупарламентарните делегации и председателите на комисията по външни работи, комисията по международна търговия, комисията по развитие и заместник-председателя на Комисията и върховен представител, баронеса Аштън.

Оратор: г-н Luis YÁÑEZ.

4. Програма за дейността за 2011 г.

Председателят съобщава на членовете, че след одобряване от делегацията по време на предишното заседание, проведено на 28 септември в Брюксел, проектът на програмата

е бил представен на Съвета на председателите на делегации в ЕП и ще бъде предложен за одобрение на Бюрото на Евро-латиноамериканската парламентарна асамблея на неговото заседание на 5 ноември в Куенка (Еквадор), а впоследствие и на Съвета на председателите на делегации в ЕП.

5. Подготовка на заседанията на трите постоянни комисии на Асамблеята, които ще се проведат в Куенка (Еквадор) на 4 и 5 ноември 2011 г.

На първо място се разглежда съвместната проектопрограма. След това се разглеждат проектите на дневен ред за трите постоянни комисии на Асамблеята. Във връзка със смяната и назначаването на съпредседателя на комисията по икономически, финансови и търговски въпроси, председателят напомня на членовете, че на пленарното заседание, проведено на 17 май 2010 г., е било утвърдено назначаването на г-н Jean-Pierre Audy (PPE, Франция) като член на тази делегация на мястото на г-жа Véronique Mathieu (PPE, Франция). Той информира членовете, че групата PPE е представила кандидатурата на г-н Audy за поста съпредседател на комисията по икономически, финансови и търговски въпроси на Асамблеята на мястото на г-жа Véronique Mathieu. В отсъствие на г-н Audy председателят съобщава, че веднага след като бъде получено писмено потвърждение от г-н Audy за приемане на споменатата кандидатура, както и декларация, че е подал задължителната декларация за финансови интереси, те ще бъдат изпратени на членовете, така че съгласно Правилника за дейността на Евро-латиноамериканската парламентарна асамблея (член 3, параграф 2 от приложение I), предложеното назначение да може да бъде утвърдено от споменатата постоянна комисия на следващото ѝ заседание в Куенка (Еквадор).

Оратори: г-жа Ulrike LUNACEK, г-н Gabriel MATO.

6. Подготовка на заседанието на работната група по въпросите на миграцията ЕС-ЛАКБ, което ще се проведе в Куенка (Еквадор) на 4 ноември 2010 г.

Председателят напомня на членовете, че на заседанието в Антигуа на 26 и 27 февруари 2009 г. Бюрото на Асамблеята е взело решение за създаване на работна група по въпросите на миграцията ЕС-ЛАКБ, съставена от шестима представители на всеки компонент, и е определила мандата на групата, която е заседавала два пъти в Мадрид през април 2009 г., в Буенос Айрес през март 2010 г., и в Севиля през май същата година. В Севиля работната група е приела своя проектопрепоръка, одобрена впоследствие от Бюрото и утвърдена от Асамблеята на пленарното заседание, проведено на 15 май, няколко дни преди срещата на върха ЕС-ЛАКБ в Мадрид. Съгласно решението, взето от Бюрото в Севиля, на следващото си заседание в Куенка работната група следва да направи оценка на направените на срещата на върха в Мадрид предложения и на плана за действие, съгласно който миграцията е приоритетен въпрос, и да вземе решение относно целесъобразността на продължаването на дейността на работната група.

Оратори: г-н Agustín DIAZ DE MERA, г-н Luis YÁÑEZ, г-жа Ulrike LUNACEK, г-жа María MUÑIZ DE URQUIZA, г-н Willy MEYER, г-жа Izaskun BILBAO, г-жа Ilda FIGUEIREDO

Решение: Членовете на европейския компонент на работната група ще проведат подготвително заседание през следващата седмица в Брюксел, с цел да

съгласуват позицията на европейския компонент за заседанията на работната група и на Бюрото, които ще се проведат в Куенка на 4 ноември тази година.

7. Разни въпроси

Няма други въпроси за обсъждане.

8. Дата и място на следващото заседание

Председателят съобщава, че датата и мястото на следващото редовно заседание на делегацията ще бъдат съобщени по-късно.

Заседанието се закрива в 18.20 ч.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΙΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
 LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REGISTRŠ/DALYVIŲ SARAŠAS/JELENLĒTI ĪV/
 REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
 PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA José Ignacio (P), CAPOULAS SANTOS Luis Manuel (1st VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
<p>PPE (9) COMI Lara, DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA Agustín, FISAS AYXELA Santiago, HANDZLIK Małgorzata, KRATSA-TSAGAROPOULOU Rodi , LIESE Peter, QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve, SEEBER Richard, SKRZYDLEWSKA Joanna Katarzyna,</p> <p>S&D (5) GLANTE Norbert, MUÑIZ DE URQUIZA María, RAPKAY Bernard, SUSTA Gianluca, YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis</p> <p>ALDE (4) AYLWARD Liam, BILBAO BARANDICA Izaskun, STERCKX Dirk, WEBER Renate</p> <p>Verts/ALE (1) GREZE Catherine</p> <p>ECR (1) KOŽUŠNÍK Edvard</p> <p>GUE/NGL (2) FIGUEIREDO Ilda, MEYER Willy</p> <p>EFD (0)</p> <p>NI(1) SOSA WAGNER Francisco</p> <p>Se excusaron :</p>
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
ATTARD-MONTALTO John (S&D), MIKOLÁŠIK Miroslav (PPE), PRODI Vittorio (S&D), SPERONI Francesco Enrico (EFD), TEIXEIRO Nuno (PPE), VAIDERE Inese (PPE), VLASÁK Oldřich (ECR)
Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
LUNACEK Ulrike (Verts/ALE), MATO ADROVER Gabriel (PPE), MENENDEZ DEL VALLE Emilio (S&D), PERELLO RODRIGUEZ Andres (S&D), SÁNCHEZ PRESEDO Antolin (S&D), SCHOLZ Helmut (Verts/ALE)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenes sekretariat	
PPE-DE S&D ALDE Greens/EFA ECR GUE/NGL EFD NI	Salafranca, Rizza, Orsagova Vallin, Gil de Muro, Salvador Trauffer, Munoa Küppers Cepova Miguel, Rovira Atanasova
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Pomes Ruiz Aguiriano
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretariat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Fernández Fernández	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Licop Cabo, Newbury	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseďa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertreterender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseďa/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselet/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman